

## DATENSCHUTZERKLÄRUNG

Die Deutsch-Italienische Handelskammer und die anderen Unternehmen der Gruppe, zu der sie gehört, wie DEinternational Italia S.r.l. und Dual Concept S.r.l., mit Sitz in Mailand, Via Gustavo Fara 26 (gemeinsam werden die Unternehmen der Gruppe als „**AHK Italien**“ bezeichnet), die per E-Mail unter [privacy@ahk.it](mailto:privacy@ahk.it) kontaktiert werden können, informieren Sie als gemeinsam für die Verarbeitung Verantwortliche darüber, dass sie Ihre personenbezogenen Daten für die untenstehend angegebenen Zwecke und gemäß den untenstehend angegebenen Arten verarbeiten werden.

### **1. FÜR WEN GILT DIE DATENSCHUTZERKLÄRUNG?**

Die AHK Italien verarbeitet die personenbezogenen Daten der gesetzlichen Vertreter, der Verantwortlichen der Bereiche Marketing, Veranstaltungen, Verwaltung, Buchhaltung und/oder der anderen Personen, die von den Unternehmen, die Mitglied werden und die von den durch AHK Italien angebotenen Dienstleistungen profitieren, als Kontaktpersonen angegeben werden („**Kontaktpersonen**“), gemäß den Bestimmungen des zwischen der AHK Italien und dem Unternehmen, dem die Kontaktperson angehört, geschlossenen Vertrages.

### **2. WELCHE ARTEN VON PERSONENBEZOGENEN DATEN WERDEN VERARBEITET?**

Die AHK Italien erhebt die folgenden Kategorien personenbezogener Daten von Kontaktpersonen:

- Vorname, Nachname, Kontaktdaten (Telefonnummer, E-Mail-Adresse), berufliche Position, die auch ins Mitgliederportal (dem „**Mitgliederportal**“) integriert werden können;
- Personalausweis und Steuernummer.

### **3. ZU WELCHEN ZWECKEN WERDEN SIE VERARBEITET?**

Die AHK Italien verarbeitet die personenbezogenen Daten von Kontaktpersonen zu folgenden Zwecken: a) für die Mitgliedschaft bei der AHK Italien und die Verwaltung der Mitgliederbeziehungen;

- für die Bereitstellung von Dienstleistungen für die Mitglieder der AHK Italien, einschließlich der Veröffentlichung von Daten von Kontaktpersonen im Mitgliederportal;
- für die Weitergabe personenbezogener Daten an von der AHK Italien ausgewählte Geschäftspartner, um neue Geschäftsmöglichkeiten zu schaffen; (die unter den Buchstaben a) bis c) genannten Zwecke werden gemeinsam als die „**Vertraglichen Zwecke**“ bezeichnet);
- zur Erfüllung der sich aus den geltenden Rechtsvorschriften ergebenden Verpflichtungen, einschließlich der Durchführung von etwaigen Mitteilungen an die zuständigen Behörden und Aufsichtsorgane und der Beantwortung etwaiger Anfragen dieser Behörden (im Folgenden als „**Rechtliche Zwecke**“ bezeichnet);
- um die Rechte der AHK Italien gerichtlich oder außergerichtlich geltend zu machen oder zu verteidigen;
- für Tätigkeiten im Zusammenhang mit dem Verkauf von Unternehmen und Geschäftseinheiten, Akquisitionen, Fusionen, Spaltungen oder anderen Umwandlungen der AHK Italien und die Durchführung solcher Transaktionen; (die unter den Buchstaben e) und f) genannten Zwecke werden im Folgenden gemeinsam als „**Zwecke des Berechtigten Interesses**“ bezeichnet);
- vorbehaltlich der ausdrücklichen Einwilligung, für die Zusendung von Werbemitteilungen über Produkte und Dienstleistungen, die von der AHK Italien angeboten werden (z. B. Versand von Newslettern, Einladungen zu Veranstaltungen und Meinungs- und Zufriedenheitsumfragen über Fernkommunikationsmittel und herkömmliche Mittel (im Folgenden als „**Werbezwecke**“ bezeichnet);

### **4. WAS SIND DIE RECHTSGRUNDLAGEN FÜR DIE VERARBEITUNG?**

Die Verarbeitung der personenbezogenen Daten der Kontaktpersonen ist in Bezug auf Vertragliche Zwecke und Rechtliche Zwecke erforderlich, um:

- den Vertrag zwischen der AHK Italien und dem Mitglied in Bezug auf die in Abschnitt 3 Buchstaben a) bis c) genannten Dienstleistungen zu erfüllen;
- den geltenden rechtlichen Verpflichtungen gemäß Abschnitt 3 Buchstabe d) nachzukommen.

Sollte die Kontaktperson die für die vertraglichen Zwecke erforderlichen personenbezogenen Daten nicht bereitstellen, kann das etwaige Vertragsverhältnis nicht zustande kommen oder fortgesetzt werden. Die Verarbeitung der personenbezogenen Daten der Kontaktperson zu den in Abschnitt 3, Buchstabe e) genannten Zwecken des Berechtigten Interesses erfolgt gemäß Artikel 6, Buchstabe f) der Datenschutzgrundverordnung 2016/679 (die „**Datenschutzverordnung**“) zur Verfolgung des berechtigten



Interesses der AHK Italien, das in einem angemessenen Verhältnis zu dem Interesse des Kontaktperson steht, da die Verarbeitung der personenbezogenen Daten auf das für die Durchführung der angeforderten wirtschaftlichen

Transaktionen unbedingt erforderliche Maß beschränkt ist. Die Verarbeitung für die Zwecke des Berechtigten Interesses ist nicht obligatorisch, und die Kontaktperson kann einer solchen Verarbeitung auf die im nachstehenden Abschnitt 8 beschriebene Art widersprechen, wenn die Kontaktperson jedoch einer solchen Verarbeitung widerspricht, dürfen ihre Daten nicht für die Zwecke des Berechtigten Interesses verwendet werden.

Die Verarbeitung der personenbezogenen Daten von Kontaktpersonen zu Werbezwecken ist fakultativ. Wenn die Kontaktperson jedoch ihre Einwilligung verweigert, kann sie die in Abschnitt 3 Buchstabe g) genannten Werbemittelungen nicht erhalten. Die Kontaktperson kann erteilte Einwilligungen jederzeit in der in Abschnitt 8 dieser Datenschutzerklärung beschriebenen Art widerrufen.

#### **5. WIE WERDEN DIE PERSONENBEZOGENEN DATEN VON KONTAKTPERSONEN VERARBEITET?**

Die Daten werden mit elektronischen und/oder manuellen Mitteln verarbeitet, die die Sicherheit und die Vertraulichkeit gewährleisten und den unbefugten Zugang, die Verbreitung, die Änderung und die widerrechtliche Aneignung der Daten durch geeignete technische, physische und organisatorische Sicherheitsmaßnahmen verhindern.

#### **6. GEGENÜBER WEM WERDEN DIE PERSONENBEZOGENEN DATEN DER KONTAKTPERSONEN OFFENGELEGT?**

Für die Zwecke des Abschnitts 3 können die personenbezogenen Daten der Kontaktpersonen an folgende Kategorien von Empfängern innerhalb der Europäischen Union übermittelt werden: (a) Drittanbieter von Hilfs- und Beratungsdiensten für die AHK Italien in Bezug auf Tätigkeiten in den Bereichen (nur als Beispiel) Technik, Buchhaltung, Verwaltung, Recht, Versicherung, IT; (b) Personen und Behörden, deren Recht auf Zugang zu den personenbezogenen Daten der Kontaktpersonen durch Gesetze, Verordnungen oder Maßnahmen der zuständigen Behörden ausdrücklich anerkannt ist.

#### **7. WIE LANGE WERDEN DIE PERSONENBEZOGENEN DATEN VON KONTAKTPERSONEN GESPEICHERT?**

Die personenbezogenen Daten von Kontaktpersonen werden so lange gespeichert, wie es für die Verfolgung der Zwecke, für die sie erhoben wurden, erforderlich ist. In jedem Fall gelten die folgenden Fristen für die Speicherung:

- a. für die in Abschnitt 3, Buchstaben a) bis f) genannten Vertraglichen Zwecke, Rechtlichen Zwecke und Zwecke des Berechtigten Interesses werden die personenbezogenen Daten der Kontaktpersonen für die Laufzeit des zwischen der AHK Italien und dem Unternehmen, dem die Kontaktperson angehört, abgeschlossenen Vertrages (einschließlich etwaiger Verlängerungen) und für einen Zeitraum von 10 Jahren nach dessen Beendigung, Kündigung oder Rücktritt vom Vertrag gespeichert, es sei denn, die Speicherung für einen längeren Zeitraum ist für Rechtsstreitigkeiten, Anfragen der zuständigen Behörden oder nach geltendem Recht erforderlich;
- b. für die in Abschnitt 3 Buchstabe g) dieser Datenschutzerklärung genannten Werbezwecke werden die personenbezogenen Daten der Kontaktpersonen für die Laufzeit des zwischen der AHK Italien und dem Unternehmen, dem die Kontaktpersonen angehört, geschlossenen Vertrages und für einen Zeitraum von 24 Monaten nach dessen Beendigung gespeichert.

#### **8. WELCHE RECHTE HABEN DIE KONTAKTPERSONEN?**

Der Kontaktperson kann jederzeit und kostenlos durch Übersendung einer E-Mail an die Adresse [privacy@ahk-italien.it](mailto:privacy@ahk-italien.it) die folgenden Rechte ausüben:

- a. von der AHK Italien eine Bestätigung über das Vorhandensein oder Nichtvorhandensein der sie betreffenden Daten verlangen und über den Inhalt und die Quelle der Daten informiert werden, ihre Richtigkeit überprüfen und ihre Ergänzung, Aktualisierung oder Änderung verlangen;
- b. die Löschung, Umwandlung in anonyme Form oder Sperrung von Daten verlangen, die unter Verletzung des geltenden Rechts verarbeitet wurden;
- c. aus berechtigten Gründen der Verarbeitung ganz oder teilweise widersprechen; und



- d. jederzeit die Einwilligung zur Datenverarbeitung (in Bezug auf die Verarbeitung, für die eine solche Einwilligung erforderlich ist) widerrufen, ohne dass dadurch die Rechtmäßigkeit der Verarbeitung aufgrund der vor dem Widerruf erteilten Einwilligung berührt wird.
- e. AHK Italien auffordern, die Verarbeitung ihrer personenbezogenen Daten einzuschränken, falls:
- die Kontaktperson die Richtigkeit ihrer personenbezogenen Daten bestreitet, und zwar für den Zeitraum, den die AHK Italien benötigt, um die Richtigkeit der Daten zu überprüfen;
  - die Verarbeitung unrechtmäßig ist und die Kontaktperson gegen die Löschung ihrer personenbezogenen Daten Widerspruch einlegt und stattdessen eine Einschränkung der Verwendung ihrer Daten verlangt;
  - die AHK Italien die Daten für die Verarbeitung nicht mehr benötigt, die Kontaktperson die Daten aber zur Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen benötigt; oder
  - die Kontaktperson gemäß Artikel 21 Absatz 1 der Datenschutzverordnung Widerspruch gegen die Verarbeitung eingelegt hat, bis überprüft wird, ob die zwingenden schutzwürdigen Gründe der AHK Italien für die Fortsetzung der Verarbeitung überwiegen.
- f. Widerspruch gegen die Verarbeitung ihrer personenbezogenen Daten einlegen;
- g. die unverzügliche Löschung der sie betreffenden personenbezogenen Daten verlangen;
- h. eine elektronische Kopie ihrer personenbezogenen Daten erhalten, wenn die Kontaktperson die sie betreffenden personenbezogenen Daten an sich selbst oder an einen anderen Dienstleister übermitteln möchte, falls die AHK Italien die personenbezogenen Daten auf der Grundlage der Einwilligung der Kontaktperson oder auf der Grundlage der Tatsache verarbeitet, dass die Verarbeitung für die Erbringung von Dienstleistungen erforderlich ist und die personenbezogenen Daten mit automatisierten Mitteln verarbeitet werden; und
- i. eine Beschwerde bei der zuständigen Aufsichtsbehörde einreichen.

#### **9. ÄNDERUNGEN UND AKTUALISIERUNGEN**

Diese Datenschutzerklärung kann Änderungen und Ergänzungen unterliegen, unter anderem als Folge der Anwendbarkeit der Datenschutzverordnung und etwaiger späterer Änderungen und/oder Ergänzungen der Vorschriften. Änderungen werden im Voraus bekannt gegeben, und die Kontaktpersonen können den ständig aktualisierten Text der Datenschutzerklärung auf der Website einsehen.